

Tłumaczenie poświadczane z języka angielskiego

Spradling® Europe – Niemcy
Spradling International GmbH
NIP VAT: DE187841734
Stadtkoppel 34
D-21337 Lüneburg, Niemcy
+49 (0) 4131 7098 4000
info.de@spradling.group
www.spradling.eu

17 czerwca 2020 r.

Dotyczy: oświadczenie REACH

Drogi Kliencie,

Firma Spradling w Europie za pośrednictwem swoich spółek Euro Spradling S.L. w Hiszpanii, Spradling GmbH w Niemczech i Spradling UK Ltd w Wielkiej Brytanii wspiera i ściśle przestrzega rozporządzenia REACH (WE) 1907/2006, co jest zgodne z naszym zobowiązaniem do promowania odpowiedzialnej produkcji, obsługi i użytkowania naszych produktów.

Tkaniny powlekane sprzedawane przez naszą firmę są klasyfikowane jako „artykuł” w rozporządzeniu.

Substancje, które składają się na nasze tkaniny powlekane, nie uwalniają się w normalnych warunkach użytkowania. W związku z tym nie ma obowiązku dokonywania rejestracji wstępnej ani rejestracji tych substancji zgodnie z rozporządzeniem REACH.

W naszym procesie monitorowania i egzekwowania REACH będziemy starać się weryfikować i oceniać substancje sklasyfikowane jako wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) wspólnie z naszymi dostawcami, aby zapewnić, że będą one poddane procesowi rejestracji lub ocenić alternatywy w celu ich zastąpienia w terminie podanym w rozporządzeniu.

Spradling oświadcza, że wszystkie jego wyroby sprzedawane w UE nie zawierają żadnej z substancji uznanych za SVHC zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. (REACH).

Po przeanalizowaniu informacji dostarczonych przez naszych dostawców surowców oraz aktualnej listy w załączniku XIV (art. 59.4) możemy potwierdzić, że:

Żadne substancje SVHC powyżej 0,1% nie są zawarte w produktach SPRADLING

Żadne substancje z obecnego załącznika XIV nie są zawarte w produktach SPRADLING.

Ponadto potwierdzamy, że stale aktualizujemy wszystkie informacje dostępne zarządowi i naszym dostawcom oraz informujemy o wszelkich zmianach, które mogą wystąpić.

Podpis nieczytelny



Luis Rojas

Kierownik Sprzedaży na Europę Środkową i Wschodnią

Pieczeń „Spradling International GmbH, Stadtkoppel 34, 21337 Lüneburg, tel.: 04131 / 70984000, faks: 04131 / 70984010

Dane rachunku bankowego:

IBAN: DE88258400480564004000, SWIFT/BIC: COBADEFF249

Nasze Ogólne Warunki Handlowe (dostępne na życzenie) mają zastosowanie do wszystkich umów, dostaw i ofert. Przyjęcie naszych towarów oznacza formalną akceptację naszych Ogólnych Warunków. Żadne specjalne warunki ani klauzule nie mają pierwszeństwa przed Ogólnymi Warunkami Handlowymi, chyba że zostały wyraźnie zaakceptowane na piśmie przez Sprzedającego. Sprzedający pozostaje właścicielem towaru do czasu całkowitej zapłaty ceny i wszystkich innych zobowiązań Kupującego wobec Sprzedającego. Prawo niemieckie ma zastosowanie do wszystkich stosunków prawnych i umownych między Sprzedającym a Kupującym. Wyłącznym miejscem jurysdykcji dla wszystkich kontrowersji lub sporów dotyczących niniejszego dokumentu lub Ogólnych Warunków będą sądy miasta Lüneburg w Niemczech. Obowiązkiem Kupującego jest sprawdzenie towaru przy dostawie, sprawdzenie, czy towary są zgodne z zamówieniem i nieuszkodzone. Jeśli w momencie dostawy widoczne są uszkodzenia, Sprzedający jest zobowiązany powiadomić przewoźnika, a w razie potrzeby odmówić przyjęcia dostarczonego towaru. Reklamacje jakościowe należy składać na piśmie i należy to robić niezwłocznie, nie później niż 10 dni od otrzymania towaru.

Rejestr Handlowy HRB 200217, Sąd Rejonowy w Lüneburgu, NIP VAT: DE187841734.

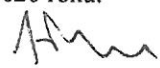
Ja, tłumacz przysięgły języka angielskiego i niemieckiego, Andrzej Matras, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim. Śrem, dnia 17 listopada 2020 roku.

Pobrano: 81,30 zł + 23 % VAT

Rep. 1933/20

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
Andrzej Matras
55-100 Śrem, ul. Chłapowskiego 20/0
tel. 71 725 10 10 fax 71 725 10 11




Tłumacz Przysięgły
Andrzej Matras